Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 31 (1913)

Heft: 126

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Abonnementer

Schweiz: Jährlich Fr. 6 2^{tes} Semester . 3

Schwelz: Jährlich Fr. 6 2/es Semester . 3 Abbland: Zuschlag des Porto Es kann nur bel der Post abonalert werden Schwelzerisches Handelsamtsblatt Schweizerisches Handelsamtsb

fenille officielle suisse du commerce — Foglio afficiale svizzero di commercio

on Boun- und Feiertage

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce

Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de 16te exceptée

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renierme huit pages

Inhalt - Sommaire

Abhahden gekommener Wertstiel (Titre disparu). — Konkurse — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Diskontosistre und Wetheskurse. — Tanx d'escompte et cours des changes. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Warfung. — Schiffis und Güterverkehr im Rheinhafen Basel. — Weizenpreise. — International der Postgirvorrekhr. — Service international des virements postativ. — Genéral-

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird anmit der Inhaber des nachstebend bezeichneten vermissten Schuldbriefes für 400 Gulden, jetzt 600 Gulden oder Fr. 1400, auf Jakob Hofstetter, Heinrichen sel., Schneider, zu Ober-Mettmenstetten, zugunsten des alt Gemeindeammann Hs. Ulrich-Hofstetter und des Hs. Jakob Vollenweider, alt Bote, heide von Mettmenstetten, d. d. 1. Mai 1834 (letztbekannter Gläubiger: Jakob Schwarz, in Oberrieden, letztbekannter Schuldner: Rudolf Bühler, in Ober-Mettmenstetten), oder wer sonst über das Schicksal der Urkunde Auskunft gehen kann, aufgefordert, sich hinnen einem Jahre von beute an hei der Gerichtskantzlei Affollern zu melden, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt und die Errichtung einer neuen an deren Stelle hewllligt würde: (W 143)

Affoltern a. A., den 16. November 1912.

Namens des Bezirksgerichtes,

ecet in dus enogolog Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Vollenweider.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen -1910 (B.-G. 231 und 232.)

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die anf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögenstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausätge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

frist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandglänbiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Fallenngerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Den Gläubigerversammlungen können anch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bei-wohnen.

Onvertures de faillites

(L. P. 231 et 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et antres gas

sunsance.

Les codébiteurs, cautions et antres garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées des créanciers. abl & Mattenberger um's Boc

de las Konkureamt Vise in in fallimenti eriv tmeanwhole in

I. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insicme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito motificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideinssori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

t. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich 4 (1269°) Gemeinschuldnerin: Firma Gebrüder Lachmund, vormals Roth Lachmund, Reiseartikel und Konorniahrlk, Limmatstrasse 183, in

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913. Summarisches Verfabren (Art. 231 des Gesetzes). Eingabefrist bis 7. Juni 1913.

de Berne Office des jaülites de Delémont (4276) Failli: Cerf, Joseph, voiturier, ci-devant à Delémont, actuellement en fuite.

Delai de l'ouverture de la liquidation : 19 avril 1913.
Liquidation sommaire (Art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 6 juin 1913.

(1279) Kt. Luzern Konkursamt Altishofen Gemelnschuldnerinnen: Schwestern L ü tolf, Maria& Emerenzia,

Handlung, Schötz.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1913.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Mai 1913, nachmittags
2½ Uhr, im «Löwen», in Altishofen.

Eingabelrist his 17. Juni 1913.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (12021)
Gemeinschuldnerin: Färherei Alfred Wyser A. G., in Aarau.
Datum der Konkurseröfinung: 3. Mai 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags
3 Uhr, im Gerichtssaale, in Aarau
Eingabefrist: Bis 10. Juni 1913.

Kt. Aargau

Eingabefrist: Bis 40. Juni 1943.

Aargau Konkursamt Baden (12171)

Gemeinschuldner: Vogler & Comp., Bürsten- und Fassbahnenfabrik,

Cemeinschulder: Vogler & Comp., Bursten-und rassnabneniaarik, m. in Oberrobrdori.

Datum der Konkurseröfinung: 29. April 1913, infolge Insolvenzerklärung, Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Mai 1913, nachmittags 31/2 Uhr, im Sitzungssaale des Bezirksgerichtes Baden.

Eingabelrist: Bis und mit 9. Juni 1913.

Ot. del Ticino

Ufficio dei fallimenti di Lugano

Fallito: Incerti, Carlo, fu Anselmo, da Modena (Italia), in Lugano (cinematografo «Bios»).

Data del decreto d'apertura: 6 maggio 1913.

Prima adunanza dei creditori: 24 maggio 1913, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzioni e fallimenti di Lugano.

Termine per le insinuazioni: Fino al 17 giugno 1913. Eingabeirist: Bis und mit 9. Juni 1913.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1275)
Fallie: Dame Reymond, Mélina, magasin de corsets, Avenue de la Gare, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mai 1913.
Délai pour les productions: 7 juin 4943

Délai pour les productions: 7 juin 1943, and 25 hand W. Cette liquidation sera traitée en la forme sommaire, à moins qu'un créancier ne demande, avant la distribution des deniers, l'application de la procédure ordinaire, en faisant l'avance des frais.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgezichte angefochten wird.

L'état de collocation

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation

L'état

Konkursamt Uster (1267²)Gemeinschuldner: Grob-Heiniger, Heinrich, Gastwirt zum

Gemeinschuldner: Grob-Heiniger, Heinrich, Gastwirt zum Usterhof in Uster. Anfechtungsfrist: Bis 27. Mai 1913 durch Einreichung einer Klage-schrift im Doppel, heim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster.

Bezirksgerichtes Uster.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1258)
Gemeinschuldner: Ott, Eugen, Dekorationsmalerei und Tapetenlager, an der Bärengasse 22, in Zürich.
Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Krakursamt Ram Stadt

Bern Konkursamt Bern-Stadt (1259/ Gemeinschuldner: Schlegel, Wilhelm, Parqueteur in Bern. Ansechtungsfrist: Bis 28. Mai 1913.

Gemeinschuldner: Stettler-Trachsel, Friedrich, Zimmergeschält, Bern.
Anfechtungsfrist: Bis 28. Mai 1913.

Kt. Bern Konkurskreis Burgdorf (1281)
Im Liquidationsverfahren über die Firma Urs Heinigers Wwe.
in Liq. in Burgdorf, liegen die Schlussrechnung und der Kollokationsplan
mit Verteilungsliste von heute an während zehn Tagen heim Liquidator,
Herrn Friedr. Kebr-Gelser, Gemeinderat, in Burgdorf, zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist gemäss Ziff. 10 des Liquidationsvertrages und Art. 249
Schuldbetreihungs- und Konkursgesetz: Bis 27. Mai 1943.

Burgdorf, den 18. Mai 1943.

Namens der Liquidationskommission: Der Liquidator: Fried. Kehr.

Ct. de Berne

District de Courtelary

Failli: Robrbach, frères, entrepreneurs, à Cormoret.
Délai pour intenter l'action en opposition: le 27 mai 1913.
L'état de collocation est déposé au hureau de l'office des faillites de Courtelary, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.
L'administrateur de la faillite: R. Miche, notaire.

Kt. Solothurn Konkursamt Bucheggberg in Solothurn (1255)
Gemeinschuldner: Faist, Karl, Wirt und Landwirt in Buchegg
(Inhaber der Einzelfirma «K. Faist», Bierbrauer, Buchegg).
Anfechtungsfrist: Bis 27. Mai 1913, für den Nachtrag zum Kollokationsplan.

Kt. Aargau Konkursamt Lenzburg (1287) Im Konkurse üher Widmer, Gettlieh, Baugeschäft, in Schafis-beim, sind Kollokationsplan und Inventar vom 19. Mai 1913 an beim Kon-kursamt zur Einsicht aufgelegt. Anfechtungsfrist: Bis 30. Mai 1913.

Konkursamt zur Einsicht auf.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (1272)
Failli: Cattino, Albert, négociant en vins, précédemment à Neuchâtel, actuellement sans domicile connu.
Délai pour intenter l'action en opposition: dix jours. (1272)

Beree, Samedi, 17 mai XXXIIII anne No 126

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen

reichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon in Zürich 3 (1266)
Gemeinschuldner: Traitler, Josef, Agentur in chemischen und technischen Produkten, an der Bertastrasse 3, Zürich 3, früher Volkmarstrasse 17, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 8. April 1913.

Einsprachefrist: Bis 27. Mai 1913.

Ge Genève Office des faillites de Genève (1282)

Failli: Nistas, Alfred, représentant, Rue de Chantepoulet 9.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 avril 1913.

Date de la suspension: 8 mai 1913. Date de la suspension: 8 mai 1913. Dela de l'opposition à la clôture: 27 mai 1913. landlung, Schötz. .6 Datum der Konkurse

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite of the control of the contro

Bern Konkursamt Burgdorf (1277)
Gemeinschuldner: Schwarz, Bernhard, Sattler, Burgdorf.
Datum des Schlusses: 14. Mai 1913. Kt. Bern

Kt. Bern

Konkursamt Fraubrunnen

Gemeinschuldner: Fahrni-Althaus, Karl, von Eliz, Negoziant
in Ifiwil, gew. Inhaber der Firma «Fahrni-Althaus, Negt.» daselbst.

Datum des Schlusses: 12. Mai 1913.

Konkursamt Solothurn (1257)Gemeinschuldner: Wegmann, Jakob Otto, Johann Jakobs sel., von Zürich, wohnhaft gewesen in Solothurn, nun unhekannten Aufenthaltes.

Datum des Schlusses: 12. Mai 1913.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (1280)
Gemeinschuldner: Forrer, GustavAdolf, Gastwirt zum «Bären» in Schwellbrunn.

Datum des Schlusses: 15. Mai 1913.

Datum des Schlusses: 15. Mai 1913.

Ct. de Genève
Office des faillites de Genève
Traillies: 6 of Chicago des Control (1283/84) Société Immobilière du Château B., ayant son siège au

Petit Saconnex. Société Immohilière du Château C., ayant sch siège au Petit-Saconnex. sille Dame Reymond, Mel Date de la clôture: 12 mai 1913.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite ou tradition (B.-G. 195 u. 317)

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1286)
Gemeinschuldner: Zaugg, Rudolf, Rudolfs sel., Zimmerei und
Schreinerei, in Langenthal, geb. 1868, im Handelsregister unter der Firma
«Rudolf Zaugg, Zimmermeister» eingetragen.
Datum der Konkurseröfinung: 9. Dezember 1912.
Datum des Widerrufes: 16. Mai 1913.

ungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.) Konkurssteigerungen -

Kt. Zürich 1860 . Nonkursamt Schwamendingen 1991bladsed (1261*) Im Konkurse des Hasler, Paul, Baumeister, früher in Oerlikon, werden Dienstag, den 17. Juni 1913, von nachmittags 3 Ubr an, im Restaurant zur Hennes, an der Schwamendingerstrasse in Oerlikon, auf 2. öffentliche Steigerung gehracht:

In Oerlikon gelegen:

1) Ein Wohnhaus an der Kapellenstrasse Nr. 8, unter Nr. 764 zusammen für Fr. 29,500 assekuriert.

Kat.-Nr. 3246: 342,5 m² Grundfläche und Umgelände in der

Leebern.

Ein Wohnhaus an der Quartierstrasse IV, Nr. 3, unter Nr. 765 zusammen für fr. 29,500 assekuriert. Kat.-Nr. 3247: 303,4 m² Grundfläche und Umgelände in der

Leebern. 3) Ein Wohnhaus an der Schwamendingenstrasse Nr. 52, unter Nr. 735 zusammen für Fr. 49,800 assekuriert. Kat.-Nr. 3185: 294,2 m² Grundfläche und Umgelände in der

Leebern.

4) Ein Wohnhaus an der Friesenbergstrasse Nr. 67, unter Nr. 781 zusammen für Fr. 22,000 assekurieit. Kat.-Nr. 3364: 275,2 m² Grundfläche und Umgelände in der

Leebern.
5) Ein Wohnhaus an der Friesenhergstrasse Nr. 65, unter Nr. 782 zusammen für Fr. 22,000 assekuriert.
Kat.-Nr. 3223: 258 m² Grundfäche und Umgelände in der

Leebern.
6) Kat.-Nr. 3491: 339,3 m² Bauplatz an der Kapellenstrasse.
7) Kat.-Nr. 3252: 747,5 m² Bauland an der Kapellen- und Quartier-

8) Kat.-Nr. 3350: 3968,2 m² Bauland und projekt. Strassengebiet bei

8) Kat.-Nr. 3350: 3968,2 m² Bauland und projekt. Strassengehiet hei der projekt und hereits begonnenen Quartierstrasse IV.

9) Kat.-Nr. 3249: Die unausgeschiedene Hälfte an der zu Ziff. 7 und 8 ohen gehörenden, 195,9 m² grossen Privatstrasse.

10) Kat.-Nr. 3251: 3004,7 m² Bauland und projekt. Strassengehiet hei der Quartierstrasse IV.

11) Kat.-Nr. 3351: 1530 m² Bauland und projekt. Strassengehiet daselhst.

12) Kat.-Nr. 3249: Die unausgeschiedene Hälfte an der zu Ziff. 10 und 11 ohen gehörenden, 195,9 m² grossen Privatstrasse.

13) Kat.-Nr. 728: 1881 m² Wiesen im Kücheacker.

14) Kat.-Nr. 3190: 885,6 m² Bauland an der Friesenbergstrasse.

15) Kat.-Nr. 3118: 381,4 m² Bauland daselhst.

Die Steigerungshedingungen liegen inzwischen beim obgenannten

Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Die Höchstangehote der ersten Steigerung hetragen:
Fr. 22,000 für Ziñ 4, Fr. 22,000 für Ziñ. 5, Fr. 12,000 für Ziñ. 6 à
9, und Fr. 21,000 für Ziñ. 10 à 15.
Auf Ziñ. 1 à 3 wurde kein Angehot gemacht.

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich

(1074¹)

No. 126 XXXI Jairyang Bern, Sanking, 17, Mal

Im Konkuise der Firms M. Post, Divan- and Polstermöbelgeschäft, in Zürich 1, Rindermarkt 18, gelangt Freitag, den 23. Mai 1913, nachmittags 5 Uhr, im «Café Schneehell», in Zürich 1, auf öffentliche Steigerung:

1) Das Wohnhaus zum goldenen Apfel, am Rindermarkt 18, in Zürich 1, unter Nr. 351 für Fr. 40,000 assekurlert, mit 61,38 m² Grundflächeninhalt.

2) Das Wohnhaus zum Ritter St. Georg am Rindermarkt 16, in

2) Das Wobnhaus zum Ritter St. Georg, am Rindermarkt 16. in Zürich 1, unter Nr. 352 für Fr. 67,250 assekuriert, mit einem Grundslächeninhalt von 173,1 m³.

Die Steigerungsbedingungen llegen vom 13. bis 22. Mai 1913 zur Einsicht auf.

Kt. Bern HALDOV - Konkurskreis Bern-Land - A- A- A- A- (12131) Wertschriftensteigerung 40 32 : 81919

Die Verwaltung im Konkurse über Arm, Daniel, gew. Bauunternehmer in Mittelhäusern. hringt Montag, den 19. Mai 1913, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Köniz, folgende Wertschriften an eine öffientliche Steigerung: 91 Stück Aktien auf die A. G. Wasserversorgung am Gurten von nominell Fr. 250, eine Lebensversicherungspolice von Fr. 1236, je 1/4 ideell an zwei Kaufheilen von je Fr. 10,000, Pfandohligation von Fr. 2600, hierseitiger Anteil Fr. 1770.

Konkursamt Schaffhausen Aus der Konkursmasse des KI au i, Jake h, Mechaniker, an der Brunnengasse, in Schaffhausen, werden Donnerstag, den 19. Juni 1913, vormittags 10 Uhr, in der Amtsstuhe des Konkursamtes zu Schaffhausen, die nachgenannten Liegenschaften öffentlich versteigert:

Grundstück Nr. 746, Schaffhausen, Wohnhaus (B.-K. Nr. 154) an der hintern Bachbrücke (Brunnengasse).

Flächeninhalt 1 a 45,4 m².

Steuerwert Fr. 39,000. Brandassekuranzwert Fr. 38,100. Schätzungswert Fr. 35,000.

wert Fr. 35,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Schaffhausen zur Einsicht auf. Der Zuschlag erfolgt an den Meisthietenden, wenn der Schätzungswert erreicht ist. Mit dem Zuschlage hat der Käufer eine Anzahlung von Fr. 3000 zu leisten.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1265)

(auf Requisition des Konkursamtes Tablatt in St. Fiden)

Zweite konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung

Gemeinschuldner: Kappeler, Alb., Baumeister, Langgasse-Tablat.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 20. Juni 1913, von
nachmittags 4 Ubr an, im Hotel zum «Grünen Baum», in Rotschach. the Objekte of map A s min ildila

1) Das an der Trischlistrasse in Rorschach gelegene, suh Nr. 1952
für Fr. 94,300 assek. Doppelwohnhaus Nr. 10.
2) Holstatt und zugehöriger Boden (Grundstück Nr. 2305), zusammen

460 m² messend.

Schatzungssumme Fr. 84,000. Angehot an erster Steigerung Fr. 83,000.

KINAMO K TOTH: 1) Das an der Trischlistrasse in Rorschach gelegene, unter Nr. 1951 für Fr. 47,000 assek. Wohnhaus Nr. 8.

2) Holstatt und zugehöriger Boden (Grundstück Nr. 2304), zusammen 221 m² messend.

Schatzungssumme Fr. 52,000.
Angehot an erster Steigerung Fr. 51,000. TII.

1) Das an der St. Gallerstrasse in Rorschach gelegene, dato noch unvollendete, suh Nr. 1958 für Fr. 34,000 assek. Wohnhaus

unvollendete, suh Nr. 1958 für Fr. 34,000 assek. Wohnhaus Nr. 1 a.

2) Hofstatt und zugehöriger Boden (Grundstück Nr. 2279), zusammen 440 m² messend.

Schatzungssumme Fr. 34,000.

Angehot an erster Steigerung Fr. 33,900.

Die Steigerungshedingungen liegen bei obgenanntem Konkursamte zur Einsicht auf; im ührigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes üher Schuldhetreihung und Konkurs verwiesen.

Kt. Wallis Konkursamt Brig in Naters (1256)
Das Konkursamt Brig versteigert am 21. Mai, um 10 Uhr des Tages,
im Bureau des Konkursamtes in Naters, aus der Konkursmasse Brechbühl & Mattenherger um's Höchstangehot eine Lebensversicherungspolice.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Molecular and Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créauciers de la latitude de latitude de la latitude de latitude de la latitude de latitude de latitude de latitude de la latitude de lati

ingsanishit e lang (L. P. 295-297 et 800.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nach-lassstundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Vershandlungen über den Nachlasswertrag nicht stimmberechtigt wären.

namungen uber den Nachassverrag nicht stimmberechtigt wären. Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du Val-de-Travers

Débitrice: Fabrique de hoîtes de montres Ed. Renfer S. A., à

Date du jugement accordant le sursis: 24 avril 1913. Commissaire au sursis concordataire: M° H. L. Vaucher, avocat et

Délai pour les productions: 6 juin 1813 inclusivement.
Assemblée des créanciers Mercredi, 18 juin 1913, à 2½ heures aprèsmidi, salle du tribunal, à l'Hôtel de district, à Môtiers.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 8 juin 1913, en l'étude du commissaire, à Fleurier.

Verhandlung über den Nachlassvertrag 🚃 Délibération sur l'homologation de concordat

Die Gläubiger können ihre Einwen Les opposants au concordat peuvent se dungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato (L. E. 304.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al

Bern Gerichtspräsident von Burgdorf als Nachlassbehörde (12) Nachlasschuldnerin: Frl. Höhn, Emilie, Modistin, Pfisterngas Kt. Bern

Burgdorf.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 22. Mai 1913, morgens 8 Ubr, vor Richteramt im Schloss zu Burgdorf. o Ubr, مستون در المستون المست

del Ticino Pretura di Lugano-Città (1264) Debitore: Giacomelli, Nello, fu Costante, Calzoleria Moderna, in Ct. del Ticino Lugano.

Giorno, ora e luogo dell'udienza: Sabato, 24 maggio 1913, alle ore 11½ ant., nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Città.

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (1285)
Schuldner: Zaugg, Rudolf, Rudolfs, Zimmerel und Schreinerei,
in Langenthal, geb. 1868, im Handelsregister unter der Firma «Rudolf
Zaugg, Zimmermeister» eingetragen.
Datum der Bestätigung: 2. Mai 1913.

Kt. Luzern Schus Gerichtspräsident von Willisau 8 19099 Schuldner: Macchi, Mario, Bauunternehmer, von Varese (Italien), wohnbaft in Willisau-Stadt. Datum der Bestätigung: 3. Mai 1913, utsubai not etaubor edosime

Arrondissement de Lausanne (1268) Ct. de Vand Débitrice: Dame veuve Zumbrunnen-Borgatta, C., entrepreneur, à Lausanne. La Lausanne.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

L. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Zeitungsverlag. — 1913. 14. Mai. Die Firma Franz Széll in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1913, pag. 179), Verlag der «Freien Arheiter-Zeitung», ist infolge Wegzuges des Inhabers nach Genf

Bürsten, Haushaltungsartikel. — 14. Mai. Inhaber der Firma W. Hilty in Zürich 1 ist Wendelin Hilty, von Vaduz (Liechtenstein), in Zürich 6. Bürstenwaren und Haushaltungsartikel. Kaspar Escherhaus, Zimmer 309/310.

Fuhr halterei, etc. — 14. Mai. Die Firma Frank Bertschinger in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 1. Juli 1909, pag. 1189), Pferdehalterei, Lohnkutscherei und Fuhrhalterei, ist infolge Wegzuges des Inhabers nach Reinach hei Basel erloschen.

Schub waren. — 14. Mal. Wilhelm Gräb Aktiengesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 109 vom 28. April 1913, pag. 774). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Ernst Buchter, von Thayngen, in Zürich (S.

Photographische Ansichten, Papeterie, etc. — 14. Mai. Wehrli A.-G. in Kilchberg h. Z. (S. H. A. B. Nr. 118 vom 7. Mai 1912, pag. 825). Die Prokura des Heinrich Simmler ist erloschen; dagegen hat der Verwaltungsrat Kollektivprokura erteilt an Carl Hüsler, von Steinhausen (Zug), in Kilchberg h. Z. Die Zeichnung erfolgt kollektiv mit der Proknristin Marie Bühler.

von Steinbausen (Zug), in Kilchberg h. Z. Die Zeichnung ersolgt kollektiv mit der Proknristin Marie Bübler.

14. Mai. Unter der Firma Ortsgruppe Zürich des Bundes Schweizerischer Architekten besteht mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft nach itekten besteht mit Sitz in Zürich eine Genossenschaft nach des Eundes Schweizerischer Architekten (B. S. A.) innerhalb des Kantons Zürich. Sie sucht ferner die herußiche Stellung ihrer Mitglieder zu soch eine Genossenschaft nach die öffentlichen haulichen Angelegenheiten zu steigern. Alle im Kanton Zürich ansässigen Mitglieder des B. S. A. gebören der Ortsgruppe Zürich an. Die Ausnahme neuer Mitglieder ersolgt durch den Vorstand des B. S. A. auf Vorschlag der Ortsgruppe. Die Mitgliedeschaft in der Ortsgruppe erlischt mit dem Austritt aus dem B. S. A., durch Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Ausser den durch die Generalversammlung des B. S. A. zn hestimmenden und an diesen zu leistenden Zahlungen sind die Mitglieder zu einem Jahresbeltrag an die Ortsgruppe Zürich verpflichtet, über dessen Höhe jeweils die Generalversammlung heschliesst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft hastet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Hastharkeit der einzelnen Genossenschafter biesur ist ausgeschlossen. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es sühren der Vorsitzende je mit einem weitern Vorstandsmitglied kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand hesteht aus: Hermann Herter, von Uster, in Zürich 7, Vorsitzender; Adolf Bräm, von Otelfingen, in Zürich 4, Schriftübrer und Stellvertreter des Vorsitzenden, und Werner Pfister, von Zürich, in Zürich 1, Säckelmeister. Geschäftslokal: Zunfthaus z. Saffran, Zürich 1.

14. Mai. Unter der Firma Genossenschaft Konkordia Bülach und Umgebung bat sich mit Sitz in Bülach am 16./21. März 1913 eine Ge-

nossenschaft gebildet, welche die Hebung und Förderung der sozialen Wohlfahrt ihrer Mitglieder durch den Betrieb des Handels mit Spezereien und andern Bedarfsartikeln zum Zwecke hat. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung bin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und und andern Bedarfsartikeln zum Zwecke hat. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Anerkennung der Statuten und der Austritt durch schriftliche, dreimonatliche Kündigung auf Schluss des Geschäftsjahres (30. Juni), durch Wegzug, Ausschluss und Hinschied des Genossenschafters. Die Mitglieder sind verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein von Fr. 50 zu ühernehmen und innert Jahresfrist einzuzahlen. Die Geschäftsanteile werden mit höchstens 4½ % verzinst. Beim Erlöschen der Mitgliedschaft werden die Anteile binnen drei Monaten nach Genebmigung der laufenden Jahresrechnung ausbezahlt, sofern diese kein Defizit aufweist. Ergiht sich am Ende des Geschäftsjahres ein Defizit, so wird in erster Linie der Reservefonds zur Deckung herangezogen; reicht dieser nicht aus, so kommen die Stammanteile zur Abschreibung. Der erzielte Ueberschuss, der sich auf Grundlage der Bilanz (Art. 656 O. R.) und der Betriebsrechnung ergiht, wird zur Aeufinung des Reservefonds, zur Abzahlung und Verzinsung allfälliger Anleihen, zur Verzinsung des volleinbezahlten Guthabens der Mitglieder und zur Verteilung an die Konsnmenten nach Massgabe ihrer Warenhezüge verwendet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder bis zur Höbe der gezeichneten Anteilscheine, im Minimum aber mit Fr. 100. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalt vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen der Präsident je mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Ludwig Dischl, von Untermeitlagen (Bayern), in Höri, Präsident; Franz Luley, von Wien, in Bülach, Aktuar; Anton Dängerli, von Schüpfheim (Luzern), in Bülach, kassler, und Gaetano Perbellini, von Schüpfheim (Luzern), in Bülach, Basier, und Gaetano Perbellini, von Schüpfheim (Luzern), in Bülach, Basier, und Gaetano Perbellini, von Schüpfheim (Luzern), in Bülach, Basier, und Gaetano Perbellini, von Schüpfheim (Luzern), in Bülach, Basier, und Gaetano Perbellini, von Schü

Leitern, Malergeräte, etc. — 15. Mai. Die Firma H. Gubler-Rüger in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 8. Juli 1907, pag. 1218), Leiternfabrik, Malergeräte und Gerüstartikel, ist infolge Anfgabe des Geschäftes erloschen.

Glaserei und Schreinerei. — 15. Mai. Die Firma Fr. B. Hänle in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 159 vom 24. Juni 1912, pag. 1146), Glaserei und Schreinerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1913. 12. Mai. Eintragungen von Amteswegen auf Beschluss der Aufsichtsbehörde, gemäss Art. 26, Ahs. 4, der bundesrätlichen Verordnung vom 6. Mai 1890 üher Handelsregister und Handelsamtsblatt:

Eierbandel. — 1) Inbaher der Firma Ch. Berler, Eier-Union, in Luzern ist Chaim Berler, von Sniatln (Oesterreich), in Luzern. Eierhand-

lung, Eisengasse 7.

Schirm lahrikation. — 2) Inbaher der Firma Rud. Lätsch, Schirm fabrikant in Luzern ist Rudolf Lätsch, von Wald (Zürich), in Luzern. Schirm fabrikation, Kramgasse 8.

Schirmfabrikant in Luzern ist Rudolf Lätsch, von Wald (Zürich), in Luzern Schirmfabrikation, Kramgasse 8.

12. Mai. Unter der Firma Cigarren- & Tabak-Industrie Luzern bildet sich mit Sitz in Luzern nnd auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft sich mit Sitz in Luzern nnd auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft sich mit Sitz in Luzern nnd auf unbestimmte Dauer eine Genossen- schaft, welche den Verkauf von Tabak und Tabakfabrikaten, sowie die Fabrikation von Zigaretten zum Zwecke hat Die Stanten datieren vom 42. April 1943. Die Mitgliedschaft wird erworhen durch schriftliche Anmeldung deim Vorstande. Die Aufnahme bedingt zugleich auch die Erwerbung mindestens eines Anteilscheines im Betrage von Fr. 10. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Ausschluss nnd Tod. Der freiwillige Austritt kann nur auf Ende-eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung erfolgen. Mit dem Austritt verliert das hetreffende Mitglied alle Rechte und vermögensrechtlichen Ansprüche an die Genossenschaft zurückzugeben gegen Vergütung des hierfür einhezahlten Betrages. Jeder Genossenschafter hat eine Stimme. Der Inhaber von zehn und mehr Anteilscheinen hesitzt zwei Stimmen. Für die Verhindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftharkeit der Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftharkeit der Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftharkeit der Genossenschaftsugeschlossen. Was sich nach Ahzug der Ausgaben nnd der laufenden Schulden für Miete, Lieferungen, Arbeitslöhne, einer Abschreihung von 8 % auf das Inventar, die Zinsen und Spesen ergibt, hildet den Reingewinn, welcher zu vier Fünfteln zu einem Reservefonds zusammengelegt und zinshar angelegt werden soll und zu einem Fünftel an die Genossenschaft sind: a. Die Genealversammlung; h. der Vorstand und c. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern, Präsident (welcher zugleich Geschäftsleiter ist) die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Pr Wohlen.

Briefmarkenbandel. — 13. Mai. Inhaber der Firma Géza Szeknia in Luzern ist Césa Szekula, von Budapest (Ungarn), in Luzern. Briefmarken-Grosshandlung, Alpenstrasse 3.

Briefmarken-Grosshandlung, Alpenstrasse 3.

13. Mai. Die Firma Aktiengesellschaft Kurort Stoos ob Morschach, bisher mit Sitz in Morschach und eingetragen im Handelsregister des Kantons Schwyz (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1909, pag. 93, und Nr. 323 vom 21. Dezember 1912, pag. 2243), hat durch ihre Statutenrevision vom 21. Dezember 1912 den Sitz der Gesellschaft nach L u z e rn verlegt. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf und Betrieb von Hotel und Kurbaus Stoos, welches früher dem Karl Müller gehört hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, bestehend aus 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Es kann um 40 Aktien zn Fr. 500 vermehrt und also auf total Fr. 120,000 erhöbt werden. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrolistelle. Der Verwaltungsrat wird von der Generalversammlung gewählt und besteht aus vier bis seehs Mitgliedern. Die Bekanntmachungen für die Aktionäre erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt und in zwei vom Verwaltungsrat bezeichneten Tagesplättern. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1912 wurde ierner die Liquid at ion der Gesellschaft unter der hestehenden Firma heschlossen und mit der Durchführung derselhen der bisberige Verwaltungsrat heauftragt, und es fübren die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Liquidationskommission nunmehr der Präsident Josef Bösch, von und in Luzern, oder der Vizepräsident Fridolin Fassbind, von und in Ingenbobl-Brunnen, mit dem Sekretär Franz Fassbind kollektiv zn zweien. Beide letztgenannten sind von Artb und wohnhaft in Brunnen.

adU 8

42641

14. Mai. Die Musikgesellschaft Emmen mit Sitz in der politischen Gemeinde Emmen (Postkreis Emmenbrücke) (S. H. A. B. Nr. 71 vom 18. März 1912, pag. 478, und dortige Verweisung) wählte in ihrer General-versammlung vom 29. Dezember 1912 an Stelle der zurückgetretenen Vorstandsmitglieder Roos und Zumhühl als ersten Aktuar: Xaver Muff, von Ballwil, und als zweiten Aktuar: Anton Bächler, von Ruswil, belde wohn-baft in Emmen.

baft in Emmen.

5./15. Mai. Unter dem Namen Stadtmusik Harmonie Luzern besteht mit Sitz in Luzern und auf unbestimmte Dauer ein Vere in, der die Pflege und Hebung des musikalischen Lebens bezweckt. Die gegenwärtig geltenden Statuten datieren vom 24. November 1912 Der Verein besteht aus Aktiv-, Passiv- und Ebrenmitgliedern. Wer als Aktivmitglied em Verein beizutreten wünscht, hat sich beim Vorstande direkt oder auch durch Vermittlung eines Vereinsmitgliedes anzumelden. Jedes Mitglied verpflichtet sich mit Namensunterschrift, den bestehenden Statuten in allen Teilen treu nachzulehen und dieselben als rechtsverhindlich anzuerkennen. Das Eintrittsgeld für Aktiv Mitglieder beträgt Fr. 2. Die definitive Aufnahme als Aktivmitglied erfolgt durch den Verein, auf Gutachten des Direktors. Die Passivmitglieder unterstützen den Zweck und die Bestrebungen des Vereins auf materiellem Wege durch Bezahlung eines Jahresbeitrages von minimum Fr. 5. Die Mitgliedschaft geht verloren durch frei-willigen Austritt, Ausschluss und Tod. Austrittsgesuche von seite der Aktivmitglieder müssen mindestens vier Wechen vor dem Austritt schriftlich dem Vorstande elngereicht werden. Mit dem Austritt erlöschen alle Ansprüche auf das Vereinsvermögen. Die Auflösung des Vereins erfolgt eirst, wenn die Zahl der Aktivmitglieder unter fünf gesunken ist. Sollte dieser Fall eintreten, so soll das Vereinseigentum dem löhl Stadtrate von Luzern zur Aufbewahrung übergehen werden, bis sich wieder eine ähnliche Gesellschaft unter dem Namen Stadtmusik Harmonie Luzern gründen wird. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung und der Vorstand. Der Vorstand hesteht aus siehen Mitgliedern. In dessen Namen Tübren der Präsident oder der Vizepräsident je einzeln die verbindliche Unterschrift für den Verein. Präsident ist Rudolf Egli, von Wildherg (Zürich); Vizepräsident: Josef Peter, von Ufhusen; heide wohnhaft in Luzern. 5./15. Mai. Unter dem Namen Stadtmusik Harmonie Luzern besteht

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten

Bureau Olten

1913. 15. Mai. Unter dem Namen Schiessverein Walterswil gründet sich mit Sitz in Walters wil ein Verein, welcher die Förderung des militärischen und freiwilligen Schiessens bezweckt. Die Statuten wurden am 7. Mai 1913 festgestellt. Die Mitgliedschaft wird erworhen durch mündliche Anmeldung heim Präsidenten, provisorische Aufnahme seltens des Vorstandes und definitive seitens der Vereinsversammlung. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2 und der Jahresbeitrag ehenfalls Fr. 2, welcher im Bedürfnisfalle von der Vereinsversammlung erhöht werden kann. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austrittserklärung, welche auf den 31. Dezember laufenden Jahres dem Präsidenten schriftlich anzuzeigen ist. Ferner durch Tod oder Ausschluss seitens der Vereinsversammlung. Der Austretende verliert jeden Anspruch auf das Vereinsvermögen und hat seine obligatorischen Beiträge für das hetrefiende Jahr vollständig zu entrichten. Die Bekanntmachungen des Vereins erfolgen durch Vereinskarten. Die Organe des Vereins sind: die Vereinsversammlung, der aus siehen Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisionskommission. Die rechtsverhindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident und der Aktuar in kollektiver Zeichnung. Präsident ist Louis Jäggi, Lehrer, und Aktuar: Lukas Haas, beide in Walterswil.

15. Mai. Der Verein Schützenklub Hägendorf in Hägendorf (S. H. A. B. Nr. 161 vom 25. Juni 1908, pag. 1158) bat an Stelle des Emll Holmann zum Präsidenten Eduard Kissling, und an Stelle des Max Kellerhals zum ersten Aktuar Johann Kellerhals, beide in Hägendorf, gewählt. Präsident und Aktuar führen namens des Vereins die rechtsverbindliche Unterschrift in kollektiver Zeichnung.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell-Rb. ext. - Appenzello est.

Konditorei. — 1913. 14. Mai. Die Firma C. Fischer, Konditorei, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 38 vom 21. Februar 1891, pag. 151), ist infolge Verkaus des Geschäftes erloschen.

14. Mai. Inhaber der Firma G. Griesshammer, Conditorei, in Herisau ist Gustav Griesshammer, von Ahornberg (Bayern), in Herisau. Kenditorei. Platz Nr. 14.

audienden Angel Tessin — Tessin — Ticino et Mori audienden Schuld der Wifficio di Lugano et des Vertes de Mori de Mori

Ufficio di Lugano

1913. 14 maggio. Tra il notaio D' Costantino Cometta, di Adamo, di
Arogno, domiciliato a Capolago, e Francesco Zuccoli, fu Michele, di PonteCapriasca, domiciliato in Lugano, viene costituito una società in nome
collettivo che avrà principio col 1º giugno p. f. La ragione sociale è
Cometta & Zuccoli, Ufficio Immobiliare; sede della società è Lugano. La
società ha per iscopo di facilitare la compra-vendita immobili, permute,
locazioni, mutui, ed è vincolata di fronte ai terzi colla firma collettiva di entrambi i soci.

II. Besonderes Register - II. Registre spécial - II. Registro speciale

Eintragungen: — Inscriptions: — Inscrizioni:
Zürich — Zurich — Zurich — Zurich

Berichtigung. Im S. H. A. B. Nr. 122 vom 14. Mai 1913, pag. 880, handelt es sich bei Carl Benz in Zürich 6 um eine Neu-Eintragung in das besondere Register, und nicht um eine Streichung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

og | Nr. 33437. - 8. Mai 1913, 8 Uhr. old The Ironsides Company, Fabrikation, The Ironsides Company, Fabrikation, Columbus (Ohio, Ver. St. v. Am.).

Fette, Graphitmischungen und andere dicke Stoffe von Schmiermitteleigenschaften.

RONSIDES de la barancia de la composición del composición de la co

No 33438. — 9 mai 1913, 8 h. Alfred Klein & Co, fabrication, Stel II Carouge (Genève, Suisse). tuemenut ub oted

Produits préparés exclusivement par la distillation des schistes bitumineux d'origine ichtyolitique.

BISTON A ICHTHYOGENUM: Tenudist at the liter and selection and selection

Nr. 33439. - 10. Mai 1913, 8 Uhr. Cigarrenfabrik Hediger & Cie A. G., labrogener-sp. notice Reinach (Aargau, Schweiz). and a saiduil

Tabakfabrikate aller Art.



307

Nr. 33440. - 14. Mai 1913, 8 Uhr. 196 mutad Georg Bartsch, Fabrikation und Handel, Nürnberg (Deutschland).

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Geldschränke und Kassetten, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Garne, Seilerwaren, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, technische Oele und Fette, Kerzen, physikalische, chemische, optische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate; Instrumente und Geräte, Messinstrumente, Schreibmaschinen und Farbhänder, Kopiermaschinen, Möbel, Papiere, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papierfabrikation, Tapeten, photographische und Druckerei-Erzeugnisse, Spielkarten, Schilder. Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände, Porzellan, Ton, Glas und Waren daraus, Schreib-, Zeichen-, Malund Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Bureau- und Kontorgeräte, Lebrmittel. Vervielfältigungsapparate Lehrmittel, Vervielfältigungsapparate.

rms Francesell in ag. 1793, Verlag der Lababers asch Genl Bargeograph

neb medadal in Nr. 33441. — 14. Mai 1913, 8 Uhr. Basel (Schweiz).

Chemisch-pharmazentische Produkte jeder Art.

LUAUULLNL

Nr. 33442. — 14. Mai 1913, 8 Uhr. Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz). Hewrey robe tad megageb

Chemisch-pharmazeutische Produkte jeder Art.

Nr. 33443. — 14. Mai 1913, 3 Uhr. trollo eib lus doing anticle Nr. 33443. — 14. Mai 1913, 8 Uhr. monto ein tre doings eque Gesellschaft für chemische Industrie in Basel and doings A. 2. 2 20 Basel (Schweiz) Verschlag der Ortes upp. (zieweis) lesaß at it is der Ortes uppe erlischt

Chemisch-pharmazeutische Produkte jeder Art.

Genoration (1990) and the contract of the cont Brian, von Otelfingen, Informet, No. Vorsitzenden, Vorsitzenden, Geschäftzlokal, Gibaus z. Saffran, 1 Verner Pfister, von Zürich in/ Phates z Saffran Zorich in/ 1. Sackelmelster. 14 Mat. 1911 der Prima Conderenschaft beskorfte Tulken und gebang besche besche mit Six in Bulsen am 16,21. Mars 1915 bine Geonapido s

Nº 33444. — 14 mai 1913, 8 h. Smooth-On Manufacturing Co, and Jersey City (Etats-Unis d'Am.).

Composé de fer, sous la forme de poudre sèche.

SWOOTH-ON

Nr. 33445. — 13. Mai 1913, 5 Uhr. Hansawerke Aktiengesellschaft, Bremen (Deutschland).

Feste, weiche, pulverförmige und flüssige Mittel zum Pulzen und Polieren von Metall., Holz., Leder., Glas., Ton., Horn., Schildpatt., Elfenbein., Celluloid- und ähniichen Waren: Wasch., Scheuer., Toilette- und Rasierseifen, medizinische Seifen, Seifenpulver, Seifentahletten, Seifenextrakt, Laugenmehl, Waschpulver, Waschblau, Waschkristall, Fleckwasser, feste und flüssige Bleich- und Appreturmittel, inshesondere Bleichsoda, Wäschglanz, Glanzstärke, Stärkeglanzpulver, Plätteglanz; Mittel zum Schmieren, Schleisen, Galvanisieren, Färben und Desinfizieren; Mittel zum Konservieren von Nabrungsmitteln, Leder, Holz, Faser und sonstigen pflanzlichen oder tierischen Stoffen; Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Rostschutzmittel, Parfümerien, pharmazeutische Präparate, kosmetische Präparate und Geräte für die Körperpflege, inshesondere für die Haut., Kopf., Zahn., Nagel., Haar- und Bartpflege, Tahak, Zigarren, Zigaretten, Bier, Wein und Spirituosen: technische, medizinische und kosmetische Oele und Fette; ätherische Oele; Speisefette und -Oele; Oelsäure, Stearin, Kerzen, Dochte, Asphalt; natürliche und könstliche Steine, Fliessen, Linoleum und ähnliche als Bodenhelege dienende Stoffe.

Fetron

Nr. 33446. — 13. Mai 1913, 5 Uhr. Hansawerke Aktiengesellschaft, Bremen (Deutschland).

Hansawerke Aktiengesellschaft,

Bremen (Deutschland).

Chemikalien für wissenschaftliche, medizinische, kosmetische, bygienische und photographische Zwecke in flüssiger, fester, Peliver- und Tablettenform; medizinische, kosmetische, bygienische und photographische Praparate und Apparate; Mineralien, Erden, Kaolin, Matalle, Metalloxyde, anorganische und organische und künstliche Salze, Koblenwasserstoffe, Koblenwasserstoffe und eren Derivate, Glyzerin, Kohlenhydrate, Alkaloide, Anilinfarben, natürliche und künstliche Salze, Koblenwasserstoffe, Kollenwasserstoffe, Mineralisrhen; Tinter: feste, weiche, pulverförnige und flüssige Mittel zum Putzen, Polieren und Reinigen von Metall, Holz, Leder, Stein, Glas, Ton, Horn, Schlighatt, Elienbein, Zellubid, Papier, Pappe, Spielkarten, Schreibmaschinen; Mittel zum Reinigen der Hände und des Gesichts, Mittel zum Neschen, Klären, Reinigen, Bleichen, Appretieren, Beizen, Färben, Imprägnleren, Denaturieren, Desindizieren, Galvanisieren, Batren, Schmieren und Schleifen; Mittel gegen überliechender Atem aus Mund und Nase, Mittel zum Konservieren von Nahrungsmitteln, Leder, Holz, Fasern, Papier, Steinen und sonstigen Stoffen pflanzlichen, animalischen oder mineralischen Ursprungs; Wichse, Mittel zum Wasserdichtmachen und Trocknen von Stoffen, pflanzlichen, animalischen oder mineralischen Ursprungs; Tier- und Pflanzlichen, animalischen oder mineralischen Ursprungs; Wichse, Mittel gegen Schutte, Wildverhiss und Schäßenhaden. Rostschutzmittel, Kesselsteinmittel, Siegellack, Seifen, Seifenptyper, Seifenpräparate, Soda, Chlor, Chlorkalk, Borax, Boraxpfäparate, Puder, kosmetische Gerte, Schwämme, Kämme, Bürsten, Puderquasten, Gesichts-Massier-Instrumente, Kämme, Schwämme und Bürsten-Reinigungsmittel, Auftrager für Putz, Polierund Reinigungsmittel, Auftragehörsten, Schuthvisten, Schwhamme, und Bürsten-Reinigungsmittel, Auftragehörsten, Schuthvistel, Schwämme, Witter, Keiderbristen, Schuthvisten, Schwamme, und Bürsten-Reinigungsmittel, Gumminschen Ursprungs, anmen her der Schwämme, Bri

rungen, Sprengstoffe, Schlesspulver, Zündhölzer, Wachszünder, Zündstreisen, Zündschnüre, Feueranzünder, Minenzünder, Geschosszünder, Feuerwerkskörper, natürliche und künstliche Steine; Pech: Asphalt, Mittel zur Strassendeckung, Mittel zur Verbinderung von Staubhildung und des Stauhaufwirbelns im Hause und auf der Strasse; Boden- und Wandhelege, Zigarrenund Zigarettenspitzen, Pfeisen, Bier, Wein, Mineralwässer, Badewässer, Salze, wässerige Essenzen für medizinische Zwecke sowie für die Essigfabrikation; Fruchtessenzen, Schaumweine, Fruchtweine, Fruchtpressen; Kaffee, Kakao, Schokolade, Tee, Kaffee- und Schokoladesurrogate, diätetische Nähr- und Kraftmittel, Getreide, Getreidemenle, Getreidepräparate, Kleie, Graupen, Grütze, Griess, Reis, Stärke, Nudeln, Sago, Tapioka, Tunken, Suppen, Suppenmehle, Suppeneinlagen, Suppentaseln, Hopfen, Malz, Malzpräparate, Back- und Puddingpulver, Brot- und Backwaren, Teigwaren, Konditoreiwaren, Bäckerei- und Konditoreihisstoffe, Sirup, Zucker, Zuckerwaren, Bonbons, Pastillen, Konfitüren, Cakes, Biskuits, Marmeladen, Wassellu, Marzlpan, Kindermehl, Honig, Honigkuchen, Eier, Eierkonserven, Eierkonserven, Eierkonservienussmittel, Milch, Käse, Butter, Schmalz, Margarine, Tier-, Milch-, Pfanzeneiweiss, Gelatine, Obst, Fleisch, Fleischextrakt, Pasteten, Austern, Krebse, Kaviar, Gestügel, Wildhret, Fische-extrakt, Pasteten, Austern, Krebse, Kaviar, Gestügel, Wildhret, Fischenballagen, Strucht-, Fleisch-, Fisch- und Gemüsekonserven, Futtermitse, Sämereien, Tüten, Kisten und Fässer, Salbenkruken, Gläser, Flaschen sowie Spiegel aller Art, Säcke, Körbe, Ballons, Etiketten, Büchsen, Kartonnagen, Tuhen, Korke, Verschlusstopsen, Bindfaden, Nägel, Blechemballagen, Streudosen, Drucksachen, Plakate, Rezeptblocks, Portemonaies, Stanniol, Stanniolersatzmittel, Blei, Flaschenkapseln aus Stanniol, Blei, Metalleglerungen, Siegellack, Zelfuloid, Horn, Elfenhein Papier, Pappe, Flaschenverschlüsse aller Art, Flaschen-, Tuhen- und Dosenfüllmaschinen, Maschinen zur Herstellung von Briefkwerten, Musterkuver

Nr. 33447. — 13. Mai 1913, 5 Uhr. Hansawerke Aktiengesellschaft, Bremen (Deutschland).

Ackerbau, Forstwirtschafts., Gärtnerei. und Tierzuchterzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd. Pflaster, Verhandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel. Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lehensmittel. Kopfhedeckungen, Friseurarheiten. Putz, künstliche Blumen. Schuhwaren, Strumpfwaren, Trikotagen, Bekleidungsstücke, Leih., Tisch- und Bettwäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwäume, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspäne. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, mineralische Rohprodukte. Düngemittel. Rohe und teilweise hearbeitete undelmetalle. Emaillierte und verzinnte Waren. Eisenhabn-Oberhaumaterial. Drahtwaren, Blechwaren, Farbstoffe, Farhen, Blattmetalle, Butterfarhe, Käsefarhe. Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren. Firnisse. Lacke, Beizen, Härze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtselle. Gespinstlasern, Polstermaterial, Packmaterial, Weine, Spirituosen, Mineralwässer, alkoholfreie Getränke, Brunnen- und Badesalze. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Brennmaterialen, Wachs, Leuchtstoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin, Schmelz- und Einfettungsmittel für Jute, Wolle, Baumwolle, Seide und ähnliche Appretur- und Schlichte- und Beschwerungsmittel für dieselben Stoffe. Kerzen, Nachtlichte, Dochte, Waren aus Zelluloid und ähnlichen Stoffen. Aerztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlöschapparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, Maschinen, Maschinenteile, Treihriemen, Schläuche. Gemüse, Ohst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette, Labextrakt in füssiger und Pulverform. Säurentwickler und Aromabildner für Butter, Margarine und andere Nahrungsmittel, Eis, Papier, Pappe, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halbstoffe zur Papi

Lipon of the design of the lipon of the lipo

Charlottenburg (Denteabland) Charlottenburg (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und bygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Praparate, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appreturund Gerbmittel, Leuchtsoffe, technische Oele und Fette, Schmiermittel, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Waschmittel, Fleckenentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel.

Mance, und und inthe Arbeiter felst sich w. Tebitagelegenbeit.
Anterial Immer Auflichen Den Schaften Begen Ende des Borton. Schaften DE DOOD Schaften Arbeite.
Wondes machte

Solze, wasserige fabrikation; Er Kaffecai Kakac tische Nühreuc

sowie Spiegel aller Art. Kartenzegen Pubert, Kortendosen, emballagen, Kattendosen,

Nr. 33449. — 15. Mai 1913, 8 Uhr. Louis Stein Söhne, Fabrikation und Handel, Basel (Schweiz). Magding 8 tab Topy the lattice wanted

with a constant by Getränke aller Art. by esual mi saddlw

LeDauphin

Frachtpresson; umogato, culatos etrojde praparate,

nindi Haak waten

imadossiti:

The S. S. White Dental Mfg. C*, and the state of the control of the state of the st Philadelphia (Ver. St. v. Am.). armoladement's

Zahnärztliche Instrumente, Maschinen und Zubehör.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Diskontosätze Taux d'escompte

no iSalbor	gon19	918	1101	913	01:1	918	8 91	913	11	918	1 1	912	Bel	911
towarher?	15	. V.	7.	₹.	30	IV.	23	. 1V.	15.	IV.	15	. V.	15	. V.
	0.	p.	0.	p.	0.	p.	0.	p.	0.	p.	0.	р.	0.	P.
Schwelz .	5	45/8	5	45/8	5	41/2	5	41/2	5	45/8	4	39/16	31/2	3
Parls	4	37/8	4	37/8	4	37/8	4	37/8	4	37/s	31/2	3	3	21/8
London	41/2	39/18	41/2	313/16	41/2	33/4	41/2	39/18	5	315/16	3	27/8	3	23/i
Berlin	6	51/2	6	51/4	6	45/8	6	43/8	8	41/9	5	37/8	4	3
Milano	6 .	47/8	6	48/4	6	43/4	6	43/4	6	47/8	51/2	43/4	5	3578
Bruxelles .	5	41/4	5	41/8	5	41/4	5	414	5	48/8	41/2	31/4	31/2	21/8
Wien	-6	511/18	6	-53/4	6	513/10	6	53/4	6	57/8	5	43/8	4	33/8
Amsterdam	4	37/8	4	37/8	4	37/8	4	315/18	4	315/10	4	33/4	3	25/8
New-York*)	51/2	23/4	51/2	21/2	51/2	27/8	51/2	27/8	51/2	31/4	41/2	25/4	41/2	21/

Kurs für Sichtdevisen auf:**) - Cours du change à vue sur:**) Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.2215; M. 100 = Fr. 123.457;

AUSPI	h.33	Kr. 1	00 = F	r. 105.01	; H. n. 1	00 = r	208.319	3; 1 =	Fr. 5.182	-70 X3 &
- TOUR	P. Bar		Paris	London	Deutschland	Italia	Bruxelles	Wlen !!	Amsterdam	New-York
1913	15.	V.	100.29	25.271/4	123.55	97.98	99.61	104.81	208.29	5.185/s
dud	7.	٧.	100.27	25.281/4	123.55	97.89	99.64	104.77	208.43	5.187/18
- Barrie	30.	IV.	100.28	25.27	123.42	97.93	99.65	104.79	208.41	5.181/16
	23.	IV.	100.35	25.291/2	123.56	98.23	99.83	105.03	208.68	5.1818/18
3 3 CT CT 1 11	15.	IV.	100.30	25.32	123.62	98.12	99.72	105.—	208.65	5.191/4
1912	15.	v .	100.21	25.28	123.46	99.27	99.70	104.71	209.37	5.181/2
1911	15.	V .	99.91	25.271/2	123.56	99.50	99.64	105.25	909.35	5.191/18
1910	15.	V.	100.02	25.278/4	123.23	99.40	99.72	104.81	208.90	5.183/18
1909	15.	٧.	99.97	25.15	122.95	99.32	99.70	104.91	208.44	5.15

**) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Im Monat April wurden bei den schweizerischen Arbeitsmarkt entfallen 5865 (61,7%) besetzt werden konnten. Auf den lokalen Arbeitsmarkt entfallen 5865 Stellenangehote (5163 mit dauernder und 642 mit vorübergebender Arbeitsgelegenbeit) und 4008 Stellenbesetzungen (3368 dauerndernde 640 vorübergebende). Auf den interlokalen Arbeitsmarkt entfallen 2881 Stellenangebote (2867 mit dauernder und 14 mit vorübergebender Arbeitsgelegenbeit) und 1356 Stellenbesetzungen (1343 dauernder und 13 vorübergebende). Für männliche Arbeitsuchende waren 5567 offene Stellen angemeldet, von denen 3966 (71,2%) besetzt werden konnten, und von den 3119 offenen Stellen für weibliche Arbeitsuchende konnten 1398 (44,8%) besetzt werden. Dazu kommen noch 1802 vorübergebende Vermittlungen von Wäscherinnen, Putzerinnen und Stundenfrauen, für welchsuchenden betrug 7323 und diejenige der weiblichen 2070, total: 9393.

Nebstdem hatten bei diesen Arbeitsnachweisen noch 984 auswärts wohnende Arbeitsuchende und 8013 Durchreisende (nicht eingeschriehenen Arbeiter) um Arbeit nachgefragt.

Gegenüber dem Vormonat ergibt sich eine Zunahme der offenen Stellen um 541 (425 für Männer und 116 für Frauen) und der Stellenbessetzungen um 554 (446 durch Männer und 108 durch Frauen). Die Prozentziller der Arbeitsvermittlungen durch Männer stieg von 68,4 % auf 71,2 % und diejenige der hand nur 42,3 wund 44,8 %. Aber auch die Arbeitslosenzilfer hat um 1316 (1143 Männer und 173 Frauen) zngenommen, und es wurden im Total auf 100 offene Stellen für Männer 131,5 und für Frauen 66,3 Stellensuchende gezählt, gegenüber 120 und 65,3 im März. Einzig der Andrang der nicht eingeschriehenen Arbeitsuchenen hat sich um 234 vermindert, das beisst die Zahl der Auswärtswohnenden hat um 48 zu- und diejenige der Durchrei

lokalen Verkehr hahen sich die Arbeitsangehote um 162 und die Arbeits-vermittlungen um 253 vermehrt, und im auswärtigen Verkehr um 379 und 301. — Den Berichten der Arbeitsämter zufolge hat sich die Lage des Arbeitsmarktes für einzelne Berufsgruppen etwas gebessert, dagegen ist die Situation im Baugewerbe (namentlich in den Städten) noch keine

ist die Situation im Baugewerbe (namentlich in den Städten) noch keine günstigere geworden.

Die Arbeitsämter berichten: Zürich. Die lokalen Verdienstverhältnisse bliehen für die Handwerker im allgemeinen unverändert; für die ungelernten Arbeiter und im auswärtigen Verkehr hat sich die Situation etwas gebessert. Bern. Den ziemlich zahlreich einlaufenden Aufträgen von sete der Meisterschaft stehen sehr viele Arbeitsuchende, namentlich Zugereiste, gegenüher. Biel. Im Baugewerbe und den damit verbundenen Berufen sind immer noch ungünstige Konjunkturen zu verzeichnen. Grosser Mangel an häuslichen Diensthoten. Luzern. Die Lage hat sich im Laufe des Monats etwas gebessert. Bagegen nahm die Zahl der Durchreisenden noch zu und häuslichen Diensthoten. Luzern. Die Lage hat sich im Laufe des Monats etwas gebessert. Dagegen nahm die Zahl der Durchreisenden noch zu und hat gegenüher dem gleichen Monat des Vorjahres das Doppelte erreicht. Freiburg. Die Situation ist annähernd gleich gehlleben. Das Baufach hat etwas besser angezogen, dagegen sind die Angebote in der Landwirtschaft infolge schlechter Witterung etwas zurückgegangen. Basel. Die anfangs April eingesetzte Besserung hat wieder nachgelassen. Hauptsächlich für Manrer und ungelernte Arbeiter bietet sich wenig Arbeitsgelegenbelt. Liestal. Immer noch rubige Geschäftslage. Mangel an bäuslichen Diensthoten. Schaffbausen. Allgemeln flaue Geschäftstätigkeit; gegen Ende des Monats machte sich ein verstärkter Zuzug seltens auswärtiger Arbeit-

suchenden bemerkbar. St. Gallen. Es machte sich ziemlich allgemein eine Besserung der Konjunktur bemerkbar. Rorschach. Die Situation in Gewerbe und Industrie bat sich wenig verändert. Aarau. Allmählich steigender Bedarf an gelernten Baubaudwerkern, etwas geringer ist das Arbeits-angebot für Handlanger und landwirtschaftliche Arbeiter. La Chaux-de-Fonds. In Baugewerhe und Uhrenindustrie flauer Geschäftsgang. Lausanne. Holz- und Metallindustrie etwas günstiger, ebenso für das Dienstpersonal; dagegen Hotelindustrie rubig. Genf. Der Arheitsmarkt hat sich, ausgenommen in der Metallindustrie, etwas gebessert.

Warnung. Elne angebliche Société Franco-Italienne in Porto (Portugal) versendet an schweizerische Privatpersonen Prospekte, wodurch sie den Interessenten gegen Hinterlegung einer Kaution einen Nebenverdienst im Betrage von täglich Fr. 5 anhietet. Nach Erkundigung an zuständiger Stelle bandelt es sich um eine schwindelbaste Unternehmung, vor welcher das Publikum anmit gewarnt wird.

Schiffs- und Güterverkehr im Rheinhafen Basel

vom Monat	April 1913
oreign and Zufuhr	and tobe to the light Tonnen
Kohlen	Zement W. annoitade Laubiolulle 150
Holz	Natrium, Nitrit
Landwirtschaftliche Maschinen 213	natorod hab dalelle og Total brifto
renotindes max Tallid . Total # 1,782	glanz, Glanzstärke, Stärkeglauzpulv
Total 490 April 1913	Zultar Akfahr Gesaintwertehr 1,782 160 1,942 1,942 2,335 535 2,870 2,800 964 3,764
Weizen	

els and Fe	0	ed	32		m Economist r 100 Kilogr		technis	Spirituoses
s ban mue	lor		1	17. April	24. April	2. Mal	8. Mal	15. Mal
Paris .		33	SIN	29. 15	29. 72	29. 25	28.55	28. 90
Liverpool				20. 85	21. 24	21.67	20. 61	20.81
Berlin .			343	26: 06	26. 18	26.40	26.06	25.75
Budapest				23. 14	22.95	23.62	24.60	22. 16
Chicago			130	17.01	17. 29	17. 36	16.79	16.79
New-York				18.38	18.93	19.05	18. 51	18. 56

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurs von	n 16. Mai an - Cours de réduction	à partir du 16 mai
Deutschland	Fr. 123 65 = 100 Mk.	Allemagne
Oesterreich	104. 90 == 100 Kr.	Autriche
Ungarn	104.90 = 100	Hongrie
Belgien	99.65 = 100 Fr.	Belgique (man)
raxemparg	98.95 = 100 Fr.	Luxembourg
Grossbritannien und Irl		GrBretagne et Irlande
Argentizien	" 502. — = 100 Goldp.	Argentine

Generalversammlungen — Assemblées générales

19. Mai

A. G. Tabak- & Cigarrenfabriken J. G. Geiser in Langenthal: Nachmittags 21/2 Uhr (Restaurant zur Linde [I. Stock] in Langenthal).

21. Mai A., Genève: A 5 heures du soir (chez MM. Robert Marchand & Cie., place Bel-Air, 2, Genève). 24. Mai

A. G. Verlag der illnstrierten Zeitschrift "Die Schweiz", Zürich: Vormittags:11 Uhr (Sitznngssaal am Paradeplatz, Tiefenhöfe 11, Zürich 1).
C. A. Ulbrich & Co. A. G., Zürich: Nachmittags 2 Uhr (Geschäftslokal, Seestrasse 48, Zürich 1).

Zürich II)

Société Anonyme de l'Hôtel Royal, Lausanne: A 21/s heures de l'après-midi (Local de la Bourse, Cercle de Beau-Séjour, à Lausanne).

Zuger Berg. & Strassenbahn A. G.: Nachmittags 31/4 Uhr (Schönfels, Chalet auf dem Zugerberg). 25. Mai

Funicolare Locarno-Madonna del Sasso: Alle ore 2 pom. (ristorante della stazione superiore). 26 Mai

A. G. Hotel Kurhans Weissbad: Nachmittags 1 Uhr (Hotel Weissbad).
Industrie Générale du Papier, à Renens: Dès 2 heures après midi (Siège de la société, à Renens).

27. Mai

Rolladenfabrik A. Griesser A. G., Aadorf: Nachmittags 3 Uhr (im neuen Schulhanse

28. Mai

Tössthalbahn-Gesellschaft: Vormittags 11 Uhr (Kasino in Winterthur). To all and Sté. Ame. Perrot Duval & Cie., Genève: A 2½ heures (Siège social, 11, rue Gourgas, Genève).

31. Mai

Kontinentale Bergwerks-Aktiengesellschaft in Glarns: Vormittags 10 Uhr (Hotel Glarner-

Kontinentale Bergwerks-Aktiengesellschaft in Glarns: Vormittags 10 Uhr (Hotel Glarnerhof in Glarus).

Centralheizungsfabrik Bern A. G. vormals J. Ruef in Bern: Vormittags 10 1/s Uhr (Hotel Bristol & Storchen in Bern).

Rhätische Elektrizitätsgesellschaft, Klosters: Vormittags 11 Uhr (Lokale der Schweizerischen Eisenbahnbank in Basel).

Société des Usines de l'Orbe: A 3 heures dn jour (Hôtel-de-Ville, à Orbe).

Spiezer Verbindungsbahn (Bahnhof-See): Nachmittags 3 1/s Uhr (Hotel Kurhaus zu Spiez).

Uetlibergsbahn-Gesellschaft: Nachmittags 4 Uhr (Restaurant Uto-Kulm auf dem Uetliberg).

Compagnie du Chemin de fer Lansanne-Signal: A 5 heures dn soir (Hôtel du Village Suisse, Sauvabelin).

4. Juni

Société commerciale des Ponts-Moteurs, Paris: A 3 heures de l'après-midi (Siège administratif, 94, rue Saint-Lazare, à Paris).
Société internationale des Ponts-Moteurs, Paris: A 4 heures de l'après-midi (Siège administratif, 94, rue Saint-Lazare, à Paris).

7. Juni

7. Juni
7. Juni
7. Juni
8. Société de l'Hôtel Victoria, à Interlaken: A 10 heures du matin (Hôtel-de-Ville, à Vevey).
8. Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren: Vormittags 10 % Uhr (Hotel Bristol an der Schauplatzgasse in Bern).
8. Dolok Baros Caoutchone en Koffie Cultuur Maatschappy, à la Haye et à Berne: A
8. heures de l'après-midi (Castino de la Ville de Berne).
8. de Heures de l'après-midi (Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, à Genève).
8. Juni
8. Juni
8. Juni
8. Juni
8. Juni

10. Juni

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel: Nachmittags 2 Uhr (Verwaltungsgebäude, Steinengraben 39, in Basel).
Société de Conserves Alimentaires de la Vallée du Rhône: A 2 heures (Siège social, à Saxon).

Dividenden - Dividendes

Chalgo H

"Schweiz", Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich: Fr. 100.

SOCIETE de TRANSPORTS

vormals Charles

Altmünsterol (Biss), Marseille, Petit-Croix (deutsh-fran. Sr.), Pontarlier, Paris, Madrid, Algier, Oran. | Spezialität : Import- und Exportsammelverkehre Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille

Immer grösser wird der Kreis der Abnehmer

Man schreibt mit Achatstift und erhält gleichzeitig Original und eine oder mehrere Kopien, die an Schärfe mit Tinte geschriebenen Schriftstücken kaum nachstehen. mit Tinte geschriebenen Schriftstucken kaum nachsiehen. Keine Kopierpresse mehr nötig. Für Briefe, Mitteilungen, Rechnungen, Telegramme, Lieferscheine, Reiseberichte, Zähltagaufstellungen, Werkstattzettel, und vieles andere vorzüglich geeignet. Lagersorten. Sonderanfertigungen nach jeder Vorschrift. Prospekt kostenlos.

Gebrüder Scholl, Zürich Poststrasse 3

Einladung zur ordentlichen Generalversammluug

Montag, den 26. Mai 1913, 11 Uhr vormittags

Hôtel de la Poste, I. Etage

zur Erledigung folgender

Traktanden:

- Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Blanz. Décharge-Ertellung an die Verwaltung, sowie Festsetzung der Dividende pro 1912.

 Abnahme des Berichtes der Herren Revisoren.

Neuwahl, bezw. Wiederwahl des Verwaltungsrates.
 Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten und Geschäftsberichte können brieflich bezogen werden. Letzterer liegt Reitschulweg 3 zur Ein-sicht auf. (4031 Y) (1355 !)

Bern, den 15, Mai 1913.

Die Verwaltung.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Dienstag, den 27. Mai 1913, nachmittags 21/2 Uhr im Hotel Garni Wanner, I. Etage, Bahnhofstrasse, Zürich

Traktanden:

- 1. Vorlage der Jahresrechnung pro 31. Dezember 1912, des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
 2. Bericht der Aktionärkommission.
 3. Finanzielles (2549 7) (1920)

 Tinanzielles. (2518 Z) (1360.)
 Neuwahl des Verwaltungsrates.
 Neuwahl der Kontrollstelle.
 Verschiedenes. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 23. Mai an im Bureau der Gesellschaft, Venedigstrasse 2, Zürich II, zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Aktionärversammlung können gegen

Ausweis über den Aktienbesitz und Einsendung eines unterschriebenen Nummernverzeichnisses bis und mit dem 26. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 15. Mai 1913.

Der Verwaltungsrat.

Kapital gesuc

auf ein solid gebautes Wohnhaus 13621 mit maschinell gut eingerichteter Werkstätte und grossem Umschwung, in der Nähe von Bern, Fr. 42,000 I. Hypothek. Eventuell auch Fr. 17,000 II. Hypothek. Nähere Auskunft unter Chiffre Qc4030 Y an Haasenstein & Vogter, Bern.

vendre

Importante Fabrique de spiraux en tous genres (indépendante du syndicat). — Installation récente. Pour tous renseignements quelconques, s'adresser à l'office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 5 mai 1913.

(80112 C) (12591) Office des faillites.

Einladung zur Generalversammlung auf Samstag, den 31. Mai 1913, nachmittags 2 Uhr im Hotel Steinbock in Chur

Traktanden:

- 1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes pro Erteilung an die Verwaltung.
- 2. Bericht über die Bauarbeiten und die Kraftbeschaffung. CATAL.

3. Verschiedenes.

(1301 Ch) (1354 !)

Chur, den 15. Mai 1913.

Der Verwaltungsratsausschuss.

Elektrizitätsgesellschaft Baden

Die HH. Aktionäre werden hiemit zur

XXIII. ordentlichen Generalversammlung

am 3. Juni 1913, abends 6 Ubr, in den Sitzungssaal von B. B. & Co. eingeladen. (3562 Q) 1361,

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresgewinnes.
- Entlastung der Verwaltung. Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1913.

Baden, 16. Mai 1913.

Der Verwaltungsrat.

THE COUNTY IN THE SECTION AND IN

Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix 🖟 à Lausanne 🛭

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi, 31 mai courant, à 10°1, heures du matin au local de la Bourse, à Lausanne

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, à partir du vingt courant, au bureau de MM. Charrière et Roguin, banquiers, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, contre présentation des actions ou de certificats de banque en (12303 L) (1334.) tenant lieu, jusqu'au 30, à midi.

Le conseil d'administration.

Société Anonyme Ecole Lémania, Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour samedi, 24 mai 1913, à 8 heures du matin, dans ses locaux, 5, Avenue de la Harpe, avec l'ordre du jour suivant: 1º Modification et adjonction à l'art. 3 des statuts.

2º Emission d'un emprunt hypothécaire de fr. 300,000 5 %. Le conseil d'administration.

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Aber von (3084 Z) 145, geber von

= 41, 0, Obligationen ==

gegenseitig auf 3 oder 4 Jahre fest auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei

ckered H JicyT & Co to Revo - Insurfacele H Jicy

zahlbar sind.

Die Direktion.

Actions – Obligations Formules numérotées

sont livrées promptement par la Société de l'Imp. & Lithog.

KLAUSFELDER à VEVEY,

grace à ses installations spéciales. Prix modérés. — Téléphone 156. 400 ouvriers.

Buchführung

Ordnen und Nachtragen von Buchhaltungen, Bilanzen, In-ventare, Einrichten von Brchventare, Einrichten von Brch-haltungen m. Geheimbuch, Re-visionen, Liefern v. Geschäfts-büchern, Buchhaltungs-Kurse, Aushilfsarbeiten etc. besorgt prompt, diskret und billig

Fritz Madoery, Bücherexperte, Basel, Falknerstrasse 7, (5322 Q) Teleph. 5161. (141.)

Fabrikmarken

und deren Deponierung beim eidg. Amt Ueber 4000 Marken wurden ausgeführt u. deponiert.

942 F. Homberg Graveur-Medailleur, in BERN

Incassi, Informationen

(Schweiz und Ansland) (4290 Ch) besorgt Chr. Meuli, Incasso, Chur Telephon 4. 53

insertions

pour les

financiers commercants et industriels

trouvent dans la

feuille officielle

SDISSE 🖦 COMMETCE

la publicité la plus étendue et la plus efficace.

Révie des annonces : Haasenstein & Vooler

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, inventur nuf Bilanzen, Bücherexpertisen, Einführung der amerik. Bnchführung nach praktischem System mitGeheimbuch. Prima Referenzen Komme auch nach auswärts.

8. Frisch, Neue Beckenhofstr. 14
(6.) Zärich IV.

Schone Hakulatur bei Hansenstein & Pogler

8	22	22	02	19	18:	76	į	14	3	12	1	9	œ -	. 0	CT H	ထ	12 H	37 86	ì	1	04	1	107	-	28						3 E3	= =		0 ~ 1 0						7	1001	- eze o	1	nu .	N. S.	
r.	zuger nantonalbank, zug	Zurcher Kantonalbank, Zurich	Thurganische Kantonalbank, Weinfelden.	autonalbank, S	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	минител одновановик, один	Luzerner Kantonalbank, Luzern	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	Kantonalbank von Bern. Bern	Giarlier Automatoank, Giarus	Ersparniskasse Uri, Altdorf	Basier Kantonalbank, Basel	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg .	Banque cantonale vaudoise, Lausanne : .	Appenzell IRh. Kantonalbank, Appenzell	Aurgautsche Kantonalbank, Aarau	d la	ive survey survey cols	Firma — Raison sociale	a.	V BIV	JII.	d d	Zürcher Kantonalbank, Zürich	1.0	Solothurner Kantonalbank, Solothurn.	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	Nidwaldner Kantonalbank, Stans	Luzerner Kantonalbank, Luzern	Kantonalbank von Bern, Bern Kantonalbank Schwere Gebeure	Grantandras Wantongibani China	Ersparniskasse Uri, Aldorf	Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal	41	Appeuzelt :	Aargauische Kantonalbank, Aarau		51	Firma — Haison sociale	ment many land land land land land land land land	Naba and Barrier		AMTIVEN		
247,500,000.	2,000,000. —	30,000,000. —	15,000,000.	10,000,000. —	4.500.000.	2,000,000.	1,000,000.	16,000,000.	3,000,000.	20,000,000	4,000,000. —	1,500,000. —	20,000,000.	21,000,000.	25,000,000. —	500,000.	12,000,000.	efi en en	capital-actions	Capital de	Dotations-bezw. Aktienkapital	l ra isti istori istori stati	10.5	9	2,825,000. 13 4,4	i te	3 8	917,326. 88 1,0	81,078. 34	727,116.99	2,277,721.54 30,1	267,862.45	344,525. b9 1, 44,721. 48	14.1		1, 313	879,073.55 1,0 262,149.64			Pos y con Banqu ement	nalb tsche opris a se Nat s posta	ank eck avoir tionale	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	Market Ma		
56,418,891, 98	500,000. —	18,797,500. —	4,480,000.	1,862,000. —	775,464,14	405,104. 87		180,800. —		2,847,451. 16 1,862.874. 47	011,744.54	398,000. —	3,700,000.	965,817.66	11,000,000. —	224,000. —	725,000. — 850.997. 58	830	де геветте	Fonds	Reservefonds	188 188	Ŀ	68 440 212 47 8 528 842	4,467,699. 84 148, 958 816 66	26	107,045. 54	1,034,738. 17	5,48	768,626. 23 77,004	30,249,154.20 16	090,128. 52	40,899. 26	Paper 11	29	17 23	1,065, 4 98. 91 73,848. 81	nbe	correspondants Succu		l.	9 10.	16	vom 31. N		
86 241 278 82	210,017. 95	2,826,087.64	684,986. 31	625,437.32	1.157.235.98	108,158.44	198,215.00	6,217,656.51	388,834.46	8.496.402.50	171,070. 51	229,907. 48	1,919,033, 69	1,311,982.94	1,444,851.	60,245.64	684,836. 46 400.458. 78	108	Banques et correspond.	denten	Banken und Korrespon-	uw Udi	915	22	148,977. 06 36,610,880.	87	9,897,40	49,019.66 1,651,181.	:	96	,420. 49 27,133,159.	1,004,040	154,728.	41,623. 81 2,379,80		7,094.— 194,40 671,287.10 9,122,58	9,529,045.1 1,148,793.8	S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	Succursales sur la Suisse	Effets	101	Schweizer	Complete Street	März 1913	The second second	
86.295.687.74	1	11,886,827.85	to if	212,020.45	o lesi	obs Star obs	To See	2,545,086.18	1000 1000 1000 1000	698.485.02	_		7,682,910.88	o con on win	600,661 92	los los	66,561. 20	s, d o ,s o ,t o	de virements et de chèques	Comptes	Giro- und Schecks-Konti	ing and the content of the content o	a Dag Inst	10.849.772	3,460,483.	62 745,325	70 \18,548.	19 278,239.	89 13,501.	9,538	34 1,169,428.	10,709.	18,013.	22,762	166,005.	2.055.506	1,036,334. 37,086.	918,	8	s Effets sur	Ш.	zer Wechsel auf			fri ga uit	
150,088.65 2		in the second	SO	An L		nd q	is I	el el		led Til	3		. 1	61			Gr o	pro err	Succursales	austalten		(3/2014)	70,000	268 587 788	- 30,888,415.90		68 23,373,342,15	25 17,161,918.87	0,122,031.		90 16,070,779. 75	2,400,497.	6,836,911.		11,269,269		29 8,645,924. 40 80 24,881,691. 59		Darleh ohne verb vance	e Windles av	mit echs ichk	und el- eit t san lettr	i ns	snd , te mii biv	i.i.	
295,428,077.82		26,458,961.98	92	46	78	458,400.97	1,000,410.01	7,581,740. 92	2,988,281. 25	85,455,218, 85	2,004,099.90	2,931,334.75	17,166,622, 88	25,650,234.77	28,889,559.87	438,893.56	6,504,187.88 3,669,261.75	areator 42	courants créanciers		Konto-Korrent- Kreditoren	(A) 1391,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	100 167 081 85	17,924,383.50	_	1,008,424.	12,638,208. 11	le	3,936,412.05	,8e3 <u>,</u>	erroe r	2,015,443.05	2,735,220.90	V 	1,656,880. 3,886,882	6,917,669. — 925,000. —	7 (C) (A) (B) (B)	aux communes	Prêts	- Korporationen	Darlehen an	1 1	end enversion enversion	W Sin	
1,898,000 - 2	1	公司 中 的 四番名	e and	10	last.		30,000. —			ng ng		800,000.	I al		ih i	291	111	1 8		_	Eigenwechsel				26,684,742.82	11,835,875.28	4,962,056.69	37,901,131.99	1,990,637.66	26,109,797.12	105,814,053. 75	000,792.45	7,066,088.03	118,200.26	245,561. 05	1,847,613.85	9,927,948.85		<u></u>	Comptes	Debitoren	Konto-	4	Ol Constitution	7	
	i	7,056,885, 16		22	1.347.800.	Шө	I I	01	65,000. —	🚊	2	8	71)	755,028.55	1127	ide:	870,219. 95 1.919.263. 89) (1) (8)	acceptations	198	Tratten und	itis ndili hept	, 00 01 01	- 1	309,880,214. 33			122,268,680.89		24,599,857.80	22,268,785.59	13,790,134.19		84,965,002. 10		<u>81</u>	51,715,735. 81 2.635,252. 15		hypothécaircs	Créances	77	Hypothekar-	u di		Total State of the	
581,544,967.47	18,684,892.02	89,432,460.87	30,542,641.44	87,148,474.70	5,700,277, 53	4,089,468.86	0,220,070.20	51,554,068 31	16,309,599.96	46.889.404.56	20,908,171. 36	11,539,208.18	17,750,386.73	7,189,186.34	111,091,00	4,978,663.07	18,506,511.70	96)	G G	·	Sparkassa- Einlagen	di Tai Tai nai O, i			9,498,392. 27		1 1	3,483,967.75	2,131,808.50	8,066,504.75	31,718,328.07 1,1	0.507 071 90	_	4,311,784.70		1 23	4,933,599.85	(1) (O)	STEC Muduqual Bark Ward	10 Y	89	9119	n v	31 Mars		
1,248,225,588, 15	24,645,200. —	264,076,505.88	196,464,690. —	58,092,590. 55	27.167.034. 25	8,901,980.70	0,020,900.	48,817,600. —	16,069,145.61	75.246.000. —	482,962. 20	4,464,060.	87,318,500. —	80,592,295. 89	53,447,446.75	6,564,181.	51,167,847.64 17,998.678.15	The state of the s	obligations et	Bons de dépôts.	Wassascheine inkl. feste Anleihen	2	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	2.402 120 65 5.622 011 97	8,637.11 13,392.	79,082. 25 171,336.	356,176.84		T	01,000. 50 1,707,000.	1,114,862. 81 1,866,474.	24,223.50			232,428. 16 555,963.	6 61	7,979.55 31,135.86	b 47		oupons n, nich	11112	eigene eigene int	in b in l. ii	s 1913		
_	63,418.	700,000. —		i i	161,0	10.02		in A	P per	en me l'I		1	229,145:60		10	aus Pi	d in consider the state of the	ti e	്ക	214	Pensions- fonds	1918 a Ba gone great far	La B	5	1 613 85 1 613 85	8	520,000	88,195. 81 101,001.	100 100 -4	-1,286,405.	50 2,119,263.	2	3,211. 72 95,001.	451,318		2	587,681. 40,000.	zo (n des	tiné la F	s à l' Banq	us ag ue	ŗe	Tani	5:	
78	94	1,013,105.60	6,150,573.64	1,290,080.28	769.685. 22	36,953. 28	200,220. 20	3,480,752.64	887,851.54	3,404,026,06	709,000.04	337,680. 50	65.865 72	1,900,487.69	3,572,826.09	198,151. 39	307,061. 22	a	d'ordre	Comptes	Gesellschafts- konti	S. Commission of the Commissio	1.5	56 46.099,988.	. 55 3,983,893. 03 85 831.211. 66	35	1 5	5,699,776.58	W.	\$	55 2,241,846.97	DIF .30	T	50 3,778,544.28	8	884,210. 15 2,119,145.	92 778,180.76 — 915,479.30	Mel Selection of the Se	unde	Comptes	-	Gesellschafts-	5 E 10 E 1	de de	I K	
2,515,753,878.65		447,248,554.98	2/9,240,920. 30	114,945,427.76	47,281,555. 90	208 805 315 52	13,200,210.00	187,070,004. 51	40,740,712.82	243,560,279. 46	105 700 016 70	22,800,630. 91	156,610,775.08	89,314,483. 84	128,955,345. 63	13,053,634.66	90,524,667.83 43,163,864.03	(d)	tie te te te te te te te te te te te te te	Total	o S	PASSA	1	2	51.999,444.92		114,945,427.	208,805,315.	14,200,210	\neg	243,560,279.46		22,800,630.91				90,524,667. 88.		de de la composition de la com	Boot Control	7.20	ingir ilan'i ilan'i	e la	ACTIF		